



ICORN international cities of refuge network

Stavanger, 17.12.2010

Københavns kommune
Kultur- og Fritidsforvaltningen
v/ Mads Elling
Postboks 217
1602 København V
Danmark

Vedr. utvidelse av utvelgelseskomité, deres sak nr. 2010-172142

Kjære Mads Elling

Vi er svært glade for at Københavns kommune er blitt medlem i ICORN og nå vil invitere en gjesteforfatter fra vår liste over forfulgte forfattere. ICORN syns det er meget positivt at så mange organisasjoner og ressurspersoner trekkes inn i fribyarbeidet. Det er erfaringsmessig en nøkkel til at fribyperioden blir en positiv opplevelse, både for forfatteren og for vertsbyen. Det er etter at forfatteren er ankommet at det virkelige fribyarbeidet begynner, men vi vil nå på oppfordring orientere om våre vurderinger når det gjelder hvem som bør delta i utvelgelsen av den forfatter som skal bli Københavns første fribyforfatter.

Alle forfattere som står på ICORNs venteliste for en plassering i en medlemsby er forfulgte, ofte trakasserte, eller til og med truet på livet. Hensynet til deres sikkerhet må derfor ivaretas først uansett utvelgelsesprosess. ICORN jobber med å få mennesker ut av farlige situasjoner, og bare opplysningen om at en forfatter står på venteliste hos oss kan være nok til at han eller hun settes ytterligere i fare. All informasjon om forfatterne på ICORNs ventelister er å anse som konfidensiell, i motsetning til for eksempel PEN International og andre menneskerettighetsorganisasjoners lister som er ment for publisering.

Vår første bemerkning er derfor at vi oppfordrer til at så få personer som mulig er involvert i utvelgelsesprosessen, eller får tilgang til opplysninger om forfatterne. Fra vår side er det viktig at de som deltar i en slik prosess ikke nødvendigvis ser på seg selv som representanter for en organisasjon eller interessegruppe, men kun er der fordi de kan vurdere hvilken forfatter som kan få et best mulig opphold i København.

Vi har også erfaring med at det er en fordel om så få som mulig er involvert i selve utvelgelsen av hensyn til diskusjoner i etterkant om de forfattere som *ikke* blir invitert. ICORN sender vanligvis 5-7 forfatterprofiler som vi mener kan passe til fribyen. Det er svært uheldig om det, etter at en forfatter er ankommet, skulle oppstå diskusjon eller tvil i forhold til om man skulle valgt en annen av kandidatene. Vårt forslag er derfor at denne avgjørelsen tas byråkratisk. I flere kommuner er det kun kultursjef sammen med leder for den avdeling eller organisasjon som vil ha det daglige ansvar for kontakt med forfatteren, som i fortrolighet

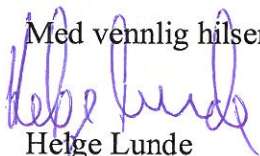
velger forfatter. Her i Norge deltar verken politikere eller forfatterorganisasjoner i utvelgelsen i byene.

Uansett hvem København utser til å delta i denne prosessen vil vi igjen fremheve viktigheten av å holde all informasjon om forfatterne strengt konfidensiell. Vi vil også gjøre oppmerksom på at vi ofte får tilbakemeldinger om at denne delen av fribyarbeidet oppleves som følelsmessig vanskelig. De som deltar sitter med skjebnen til enkeltmennesker i sine hender, mennesker som alle er på flukt, er i fare, eller på andre måter er i svært vanskelig situasjoner. Man kan få en følelse av å være "gud", og vi vil oppfordre til å utvise den største grad av respekt også for de som ikke blir invitert denne gang.

Både før og etter valg av forfatter er det samtidig viktig å informere, og gjerne engasjere, ressurspersoner i litterære miljøer og personer fra organisasjoner og institusjoner som kan være med på å legge til rette for at forfatteren, hvem det enn måtte være, får et godt opphold i fribyen. Denne gruppen bør også orienteres om at gjesteforfatteren også er en person som er forfulgt, og som oftest har vært gjennom svært dramatiske episoder. Dette kan ha betydning på i hvilken grad personen integreres, er i stand til å delta i prosjekter, fremstår offentlig etc. Her kan man også vurdere å inkludere personer med kompetanse på psykologiske ettervirkninger av tortur, langvarig frykt/trusler, flukt og traumer. Vi vil anbefale å ta en samtale om forventninger til fribyarbeidet, både med de enkeltpersoner som vil være ressurspersoner, men også med utgangspunkt i de organisasjoner de representerer.

Så lenge konfidensialitetshensynet er ivaretatt er det selvfølgelig i siste instans opp til den enkelte medlemsby å avgjøre hvordan man velger sin forfatter, og hvem som beslutter hvilken forfatter som inviteres. Skulle det være flere spørsmål om forfatterne eller prosessen rundt utvelgelse, ber vi dere henvende dere til Rådgiver Elisabeth Dyvik, edy@icorn.org, tlf. +47 51507917 eller undertegnede. Vi ønsker København lykke til videre i fribyarbeidet, og ser frem til det videre samarbeid.

Med vennlig hilsen



Helge Lunde
Leder
ICORN